- Nepoužívejte na výrobku nože, řezačku na pizzu nebo jiné ostré nástroje.

Před prvním použitím

VÝSTRAHA: Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí a domácích zvířat, existuje nebezpečí zadušení.

1. Vyjměte kámen na pizzu z obalu a odstraňte veškeré balicí materiály.
2. Čistěte výrobek (viz „Čištění a péče").

Obsluha

Použití výrobku v pečicí troubě

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ! Zasouvejte výrobek vždy do studené trouby. Náhlá změna teploty vede k trhlinám ve výrobku.

1. Umístěte výrobek na střední rošt trouby.
2. Zahřívejte pečicí troubu na nejvyšším stupni po dobu nejméně 30 minut (horní/dolní teplo nejméně 250 °C).
3. Položte pizzu na výrobek. Doba pečení závisí na vašem receptu.
4. Vyjměte pizzu z trouby.
5. Vypněte troubu a nechte výrobek v troubě vychladnout.

Použití výrobku na grilu

INFO:

- K použití výrobku je nutná kulový gril nebo plynový gril s víkem.
- Během pečení mějte víko zavřené.
- Pizzu během pečení otáčejte, aby se upekla rovnoměrně.

1. Položte výrobek na gril. Ohřívejte gril po dobu alespoň 30 minut.
2. Před každým použitím výrobek pomůcžete.
3. Položte pizzu na výrobek. Doba pečení závisí na vašem receptu.
4. Vyjměte pizzu z grilu.
5. Vypněte gril a nechte výrobek vychladnout.

Čištění a péče

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ!

- Nechte výrobek před čištěním pomalu vychladnout. Nikdy neponořujte výrobek do studené vody, pokud je horký. To může vést k trhlinám.
- Není vhodný do myčky nádobí.
- Nenamáčejte kámen na pizzu do vody, protože absorbuje a ukládá vodu. V opačném případě hrozí během procesu ohřevu nebezpečí tvorby prasklin a trhlin.
- K čištění výrobku nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

Kvůli teplu a přísadám potravin mění výrobek v průběhu času barvu. To nemá žádný vliv na hygienu. V případě změny barvy lze výrobek před použitím ručního kartáče nejprve vyčistit jemným brusným papírem.

- Čistěte výrobek po každém použití.
- Pomocí ručního kartáče nebo plastové škrabky opatrně odstraňte veškeré nečistoty, které se usadily na výrobku.
- Čistěte výrobek lehce navlhčeným šátkem.

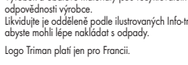
Skladování

- Před skladováním: Čistěte výrobek (viz „Čištění a péče").
- Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- Uchovávejte výrobek na studeném, suchém, dobře větraném místě.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vyloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.
Likvidujte je oddělené podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním důkladne otestovaný. V případě materiálových nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 474412_2407) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

SK

KAMEŇ NA PIZZU

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určením

Produkt sa smie používať len na pečenie pizze a bieleho pečiva v rúre alebo na grile (plynový alebo uhlíkový gril, s krytom). Akékoľvek iné používanie a akákoľvek zmena produktu nie sú povolené a môžu viesť k poraneniam a poškodeniam produktu. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vznikli používaním mimo určenia. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

Technické údaje

	HG08760A	HG08760B
Forma:	Okrúhla	Pravouhlá
Rozmery:	pribl. Ø 38 cm × 1,2 cm	pribl. 30 cm × 38 cm × 1,2 cm
Hmotnosť:	pribl. 2,4 kg	
Materiál:	Cordierit	
Teplota:	do 250 °C	

Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A UPOZORNENIA K POUŽÍVANIU PRE BUDÚCE POUŽITIE!

- Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia.
- Produkt sa môže počas pečenia ohriať na veľmi vysokú teplotu. Na ochranu používajte chňapky alebo rukavice na grilovanie. Rukavice musia spĺňať požiadavky kategórie tepelnej ochrany II.
- V produkte nemanipulujte špicatými ani ostrými predmetmi.
- Do povrchu produktu nerežte ani neškrabte. Mohlo by to produkt poškodiť.
- Pred tým, ako produkt vyberiete z rúry alebo z grilu, ho nechajte úplne vychladnúť.
- Produkt neumývajte v umývačke riadu.
- Produkt nie je vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre.
- Produkt je vhodný do rúry. Produkt položte na rošt v rúre, nie priamo na dno rúry.
- Vyhnite sa náhlym zmenám teploty. Náhle výkyvy teplôt môžu produkt poškodiť.
- Produkt nenechajte spadnúť. Produkt nie je nerozbitný. Nárazy by mohli obmedziť funkčnosť produktu.
- Produkt nepoužívajte, ak je poškodený.
- **VHODNÉ PRE POTRAVINY!** Tento produkt neovplyvňuje chuť ani aróma vašich potravín.
- Na produkte nemanipulujte nožmi, krájacím kolieskom na pizzu ani iným ostrým náradím.

Pred prvým použitím

OPATRNE: Obalový materiál skladujte mimo dosahu detí a domácich zvierat, hrozí riziko udusenia.

1. Vytiahnite produkt z balenia a odstráňte všetky obalové materiály.
2. Vyčistite produkt (pozri „Čistenie a starostlivosť").

Obsluha

Použitie produktu v rúre

UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA! Produkt dávajte vždy do studenej rúry. Náhla zmena teploty spôsobí na produkte praskliny.

1. Produkt položte na stredný rošt v rúre.
2. Rúru vyhrievajte minimálne 30 minút na najvyššom stupni (ohrievanie zhora/zdola minimálne 250 °C).
3. Položte pizzu na produkt. Čas pečenia závisí od receptu.
4. Vyberte pizzu z rúry.
5. Vypnite rúru a produkt nechajte v rúre vychladnúť.

Použitie produktu na grile

INFORMÁCIA:

- Na používanie produktu je potrebný guľový gril alebo plynový gril s krytom.
- Kryt ponechajte počas pečenia zatvorený.
- Počas pečenia pizzu otáčajte, aby sa upiekla rovnomerne.

1. Položte produkt na gril. Gril zahrievajte aspoň 30 minút.
2. Produkt pred použitím posypte múkou.
3. Položte pizzu na produkt. Čas pečenia závisí od receptu.
4. Vyberte pizzu z grilu.
5. Vypnite gril a nechajte produkt vychladnúť.

Čistenie a starostlivosť

UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA!

- Produkt nechajte pred čistením pomaly vychladnúť. Produkt nikdy neponárajte do vody, kým je ešte horúci. Môže to spôsobiť praskliny.
- Nevhodné do umývačky riadu.
- Produkt nenechávajte namočený v mydlovej vode, pretože vodu nasiakne a udrží ju v sebe. Počas zohrievania by tak hrozilo riziko praskniutia a zlomenia.
- Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.

Vplyvom tepla a zložiek potravín produkt časom zmení svoju farbu. To nemá žiadny vplyv na jeho hygienu. V prípade zafarbenia môžete pred tým, ako použijete kefku, produkt najprv vyčistiť brúsnym papierom.

- Produkt po každom použití vyčistite.
- Špinu, ktorá sa usadila na produkte, opatrne odstráňte kefkou alebo plastovou škrabkou.
- Produkt čistite mierne navlhčenou handrou.

Skladovanie

- Pred uskladnením: Vyčistite produkt (pozri „Čistenie a starostlivosť").
- Keď produkt nepoužívate, skladujte ho v originálnom balení.
- Produkt uchovávajte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.
Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 474412_2407) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

ES

PIEDRA PARA PIZZA

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Uso conforme a lo previsto

El producto solo puede utilizarse para hornear pizzas y productos de panadería en el horno o en la parrilla (parrilla de gas y carbón, con tapa). Queda prohibido cualquier otro uso, así como la modificación del producto, ya que tales acciones pueden provocar lesiones corporales y daños al producto. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso no conforme a lo previsto. El producto no ha sido concebido para el uso comercial.

Datos técnicos

	HG08760A	HG08760B
Forma:	Redonda	Rectangular
Tamaño:	aprox. Ø 38 cm × 1,2 cm	aprox. 30 cm × 38 cm × 1,2 cm
Peso:	aprox. 2,4 kg	
Material:	Cordierita	
Temperatura:	hasta 250 °C	

Indicaciones de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y USO PARA FUTURAS REFERENCIAS!

- No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia.
- El producto puede calentarse mucho durante el horneado. Utilice agarradores o guantes de horno para protegerse. Los guantes deben cumplir las exigencias de la categoría II de protección térmica.
- No utilice objetos puntiagudos o afilados en el producto.
- No corte ni raye la superficie del producto. Esto puede dañar el producto.
- Antes de sacarlo del horno o de la parrilla, espere hasta que este producto se haya enfriado completamente.
- No lave este producto en el lavavajillas.
- El producto no es apto para microondas.
- El producto es apto para horno. Coloque el producto en una rejilla del horno, no directamente en la base del horno.
- Evite cambios de temperatura rápidos. Las rápidas fluctuaciones de temperatura pueden dañar el producto.
- No deje caer el producto. El producto no es irrompible. Los golpes pueden afectar a la funcionalidad del producto.
- No utilice el producto si está dañado.
- **¡SEGURIDAD ALIMENTARIA!** El sabor y el aroma de sus alimentos no se verán afectados por este producto.
- No utilice cuchillos, cortadores de pizza u otras herramientas afiladas en el producto.

Antes del primer uso

ATENCIÓN: Mantenga a los niños y mascotas lejos del material de embalaje. Hay riesgo de asfixia.

1. Extraiga el producto del embalaje y retire todos los materiales de embalaje.
2. Limpie el producto (véase "Limpieza y cuidado").

Funcionamiento

Utilización del producto en un horno

¡NOTA! ¡PELIGRO DE DAÑOS! Introduzca el producto siempre en el horno frío. Un cambio de temperatura brusco provocará fisuras en el producto.

1. Coloque el producto en la rejilla intermedia del horno.
2. Caliente el horno durante al menos 30 minutos al nivel máximo (resistencia superior/inferior a una temperatura mínima de 250 °C).
3. Coloque la pizza sobre el producto. El tiempo de horneado depende de su receta.
4. Extraiga la pizza del horno.
5. Apague el horno y deje que el producto se enfríe.

Utilización del producto sobre una parrilla

INFORMACIÓN:

- Se requiere una parrilla transportable con tapa o una parrilla a gas con tapa para utilizar el producto.
- Mantenga la tapa cerrada durante el proceso de horneado.
- Dele vuelta a la pizza durante el proceso de horneado para hornearla uniformemente.

1. Coloque el producto sobre la parrilla. Caliente la parrilla durante al menos 30 minutos.
2. Esparza harina sobre el producto antes de usarlo.
3. Coloque la pizza sobre el producto. El tiempo de horneado depende de su receta.
4. Extraiga la pizza de la parrilla.
5. Apague la parrilla y deje que el producto se enfríe.

Limpieza y cuidado

¡NOTA! ¡PELIGRO DE DAÑOS!

- Deje enfriar lentamente el producto antes de limpiarlo. Mientras esté caliente, nunca sumerja el producto en agua. Esto puede provocar fisuras en el producto.
- Este producto no es apto para el lavavajillas.
- No deje el producto en remojo en el agua de aclarado, ya que absorbe y retiene el agua. Si lo hace, existe el riesgo de que se produzcan fisuras y roturas durante el proceso de calentamiento.
- No utilice ningún producto de limpieza corrosivo o abrasivo para limpiar el producto.

Debido al calor y a los ingredientes de los alimentos, el producto cambia de color con el tiempo. Esto no afecta a la higiene. En caso de decoloración, el producto puede limpiarse primero con una lija fina antes de utilizar un cepillo de mano.

- Limpie el producto después de cada uso.
- Utilizando un cepillo de mano o un rascador de plástico, quite con cuidado la suciedad que se haya depositado en el producto.
- Limpie el producto con un paño ligeramente humedecido.

Conservación

- Antes del almacenamiento: Limpie el producto (véase "Limpieza y cuidado").
- Guarde el producto en su embalaje original siempre que no esté en uso.
- Guarde el producto en un lugar seco, refrigerado y bien ventilado.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.
Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 474412_2407) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

DK

PIZZASTEN

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er beregnet til bagning af pizzaer og lyst bagværk i ovn eller grill (gas- og kulgrill, med låg). Al anden anvendelse og enhver ændring af produktet er ikke tilladt og kan medføre kvæstelser og produktskader. Fabrikanten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ikke-forskriftsmæssig anvendelse. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Tekniske data

	HG08760A	HG08760B
Form:	Rund	Firkantet
Størrelse:	ca. Ø 38 cm × 1,2 cm	ca. 30 cm × 38 cm × 1,2 cm
Vægt:	ca. 2,4 kg	
Materiale:	Cordierit	
Temperatur:	op til 250 °C	

Sikkerhedsanvisninger

GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGER FOR SENERE ANVENDELSE!

- Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningsrisiko.
- Produktet kan blive meget varm under bagningen. Anvend grydelapper eller grillhandsker som beskyttelse. Handskerne skal opfylde kravene for varmebeskyttelseskategori II.
- Anvend ikke spidse eller skarpe genstande i produktet.
- Undgå at skære eller ridse i overfladen af produktet. Dette kan skade produktet.
- Lad produktet afkøle helt, inden det tages ud af ovnen eller grillen.
- Produktet må ikke rengøres i opvaskemaskine.
- Produktet må ikke anvendes i mikrobølgeovn.
- Produktet er ovnfast. Anbring produktet på en rist i ovnen, ikke direkte på bunden af ovnen.
- Undgå pludselige temperaturskift. Pludselige temperaturskift kan beskadige produktet.
- Tab ikke produktet. Produktet er ikke brudsikkert. Stød kan påvirke produktets funktion.
- Produktet må ikke anvendes, hvis det er beskadiget.
- **LEVNEDSMIDDELSIKKER!** Madens smag og aroma påvirkes ikke af dette produkt.
- Anvend ikke knive, pizzadelere eller andre skarpe værktøjer på produktet.

Inden den første ibrugtagning

OBS: Hold al emballage på afstand af børn og husdyr, der er fare for kvælning.

1. Tag produktet ud af emballagen og fjern alle emballagematerialer.
2. Rengør produktet (se "Rengøring og vedligeholdelse").

Betjening

Brug af produktet i en bageovn

BEMÆRK! FARE FOR SKADER! Anbring altid produktet i den kolde ovn. Et pludseligt temperaturskift kan medføre revner i produktet.

1. Læg produktet på ovnens midterste rist.
2. Opvarm bageovnen i mindst 30 minutter på højeste trin (over-/undervarme mindst 250 °C).
3. Læg pizzaen på produktet. Bagetiden afhænger af din opskrift.
4. Tag pizzaen ud af ovnen.
5. Sluk ovnen og lad produktet køle af.

Brug af produktet på en grill

INFO:

- For brug af produktet kræves en kuglegrill eller en gasgrill med låg.
- Hold låget lukket under bagningen.
- Drej regelmæssigt pizzaen under tilberedningen, for at bage pizzaen ensartet.

1. Anbring produktet på grillen. Opvarm grillen i mindst 30 minutter.
2. Drys mel på produktet før hver anvendelse.
3. Læg pizzaen på produktet. Bagetiden afhænger af din opskrift.
4. Tag pizzaen af grillen.
5. Sluk grillen og lad produktet køle af.

Rengøring og vedligeholdelse

BEMÆRK! FARE FOR SKADER!

- Lad produktet køle langsomt af inden rengøring. Produktet må aldrig neddyppes i koldt vand, så længe det er varmt. Dette kan medføre revner.
- Ikke egnet til opvaskemaskine.
- Efterlad ikke produktet i vand i længere tid, da den absorberer og holder på vandet. I modsat fald er der fare for revner og brud under opvarmningen.
- Anvend ikke ætsende eller skurende rengøringsmidler til rengøring af produktet.

Produktet ændrer farve med tiden, på grund af varmen og fødevarebestanddelene. Dette har ingen betydning for hygiejnen. Ved misfarvninger kan produktet først rengøres med fint sandpapir, inden der bruges en børste.

- Rengør produktet efter hver anvendelse.
- Fjern forsigtigt smuds på produktet med en børste eller plastskraber.
- Rengør produktet med en let fugtig klud.

Opbevaring

- Før opbevaring: Rengør produktet (se "Rengøring og vedligeholdelse").
- Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
- Opbevar produktet på et køligt, tørt, godt ventileret sted.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Produktet og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.
De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 474412_2407) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori mangden består, og hvornår den er opstået.

Service

DK **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

IT

PIETRA REFRATTARIA PER PIZZA

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Uso previsto

Il prodotto può essere utilizzato solo per la cottura di pizze e pasticcini in forno o alla griglia (a gas e griglia a carbone, con coperchio). Qualsiasi uso diverso e qualsiasi modifica al prodotto non sono consentiti e possono causare lesioni e danni al prodotto. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio. Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale.

Dati tecnici

	HG08760A	HG08760B
Forma:	Tonda	Rettangolare
Dimensioni:	ca. Ø 38 cm × 1,2 cm	ca. 30 cm × 38 cm × 1,2 cm
Peso:	ca. 2,4 kg	
Materiale:	Cordierite	
Temperatura:	fino a 250 °C	

Istruzioni di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E D'USO PER RIFERIMENTO FUTURO!

- Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento.
- Durante la cottura, il prodotto può diventare molto caldo. Usare delle presine o dei guanti da cucina per proteggersi. I guanti devono soddisfare i requisiti della categoria di protezione termica II.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o affilati sul prodotto.
- Non tagliare o graffiare la superficie del prodotto. Ciò può danneggiare il prodotto.
- Lasciare raffreddare completamente il prodotto prima di toglierlo dal forno o dalla griglia.
- Non lavare il prodotto in lavastoviglie.
- Il prodotto non è adatto per forni a microonde.
- Il prodotto è resistente al forno. Posizionare il prodotto su una griglia del forno, non direttamente sul fondo del forno.
- Evitare rapidi sbalzi di temperatura. Rapide variazioni di temperatura possono danneggiare il prodotto.
- Non far cadere il prodotto. Il prodotto non è infrangibile. Gli urti possono compromettere le funzionalità del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato.
- **PER ALIMENTI!** Il gusto e l'aroma dei cibi non vengono influenzati da questo prodotto.
- Non utilizzare coltelli, tagliapizza o altri utensili affilati sul prodotto.

Prima del primo utilizzo

ATTENZIONE: Tenere il materiale di imballo lontano da bambini e da animali domestici, sussiste rischio di soffocamento.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
2. Pulire il prodotto (vedere "Pulizia e manutenzione").

Funzionamento

Utilizzo del prodotto nel forno

INDICAZIONE! PERICOLO DI DANNI! Mettere il prodotto sempre nel forno freddo. Uno sbalzo improviso di temperatura causa delle crepe nel prodotto.

1. Posizionare il prodotto sulla griglia centrale del forno.
2. Riscaldare il forno per almeno 30 minuti sul livello massimo (calore superiore/inferiore di almeno 250 °C).
3. Mettere la pizza sul prodotto. Il tempo di cottura dipende dalla ricetta.
4. Togliere la pizza dal forno.
5. Spegnere il forno e lasciare raffreddare il prodotto al suo interno.

Utilizzo del prodotto sulla griglia

INFO:

- Per utilizzare il prodotto è necessario un barbecue o una griglia a gas con un coperchio.
- Tenere il coperchio chiuso durante la cottura.
- Durante la cottura, girare la pizza per cuocerla in modo uniforme.

1. Mettere il prodotto sulla griglia. Riscaldare la griglia per almeno 30 minuti.
2. Infarinare il prodotto prima dell'uso.
3. Mettere la pizza sul prodotto. Il tempo di cottura dipende dalla ricetta.
4. Togliere la pizza dalla griglia.
5. Spegnere la griglia e lasciare raffreddare il prodotto.

Pulizia e manutenzione

INDICAZIONE! PERICOLO DI DANNI!

- Lasciar raffreddare lentamente il prodotto prima della pulizia. Non immergere mai il prodotto in acqua se è caldo. Ciò può causare crepe.
- Non lavabile in lavastoviglie.
- Non immergere il prodotto nell'acqua di risciacquo poiché la assorbe e immagazzina. In caso contrario, c'è il rischio di crepe e rotture durante il processo di riscaldamento.
- Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi per pulire il prodotto.

A causa del calore e degli ingredienti, il prodotto cambia colore nel tempo. Ciò non ha alcun effetto sull'igiene. In caso di scolorimento, il prodotto può essere pulito prima con carta vetrata fine prima di usare una spazzola manuale.

- Pulire il prodotto dopo ogni utilizzo.
- Rimuovere attentamente lo sporco che si è accumulato sul prodotto con una spazzola a mano o un raschietto di plastica.
- Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito.

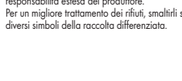
Conservazione

- Prima di conservare: Pulire il prodotto (vedere "Pulizia e manutenzione").
- Conservare il prodotto nella confezione originale quando non viene utilizzato.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodottoe i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.
Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per

GRILL MEISTER

DE AT CH

PIZZASTEIN

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt darf nur zum Backen von Pizzen und hellem Gebäck im Backofen oder auf dem Grill (Gas- und Kohlegrill, mit Deckel) verwendet werden. Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist nicht gestattet und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Technische Daten

	HG08760A	HG08760B
Form:	Rund	Rechteckig
Größe:	ca. Ø 38 cm × 1,2 cm	ca. 30 cm × 38 cm × 1,2 cm
Gewicht:	ca. 2,4 kg	
Material:	Cordierit	
Temperatur:	bis zu 250 °C	

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND VERWENDUNGSHINWEISE ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUF!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.
- Das Produkt kann während des Backens sehr heiß werden. Verwenden Sie Topflappen oder Grillhandschuhe zu Ihrem Schutz. Die Handschuhe müssen die Anforderungen der Hitzeschutzkategorie II erfüllen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände auf dem Produkt.
- Schneiden oder zerkratzen Sie die Oberfläche des Produkts nicht. Dies kann das Produkt beschädigen.
- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie es aus dem Ofen oder vom Grill nehmen.
- Reinigen Sie das Produkt nicht in der Spülmaschine.
- Das Produkt ist nicht mikrowellengeeignet.
- Das Produkt ist backofenfest. Stellen Sie das Produkt auf ein Ofengitter, nicht direkt auf den Boden des Ofens.
- Vermeiden Sie schnelle Temperaturwechsel. Schnelle Temperaturschwankungen können das Produkt beschädigen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchsicher. Stöße können die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- **LEBENSMITTELECHTI** Der Geschmack und das Aroma Ihrer Lebensmittel werden von diesem Produkt nicht beeinträchtigt.
- Verwenden Sie keine Messer, Pizzaschneider oder andere scharfe Werkzeuge auf dem Produkt.

Vor der ersten Verwendung

ACHTUNG: Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fern, es besteht Erstickungsgefahr.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
2. Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege").

Bedienung

Verwendung des Produkts im Backofen

HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR! Schieben Sie das Produkt immer in den kalten Ofen. Ein plötzlicher Temperaturwechsel führt zu Rissen im Produkt.

1. Legen Sie das Produkt auf den mittleren Rost des Ofens.
2. Heizen Sie den Backofen mindestens 30 Minuten lang auf höchster Stufe auf (Ober-/Unterhitze mindestens 250 °C).
3. Legen Sie die Pizza auf das Produkt. Die Backzeit hängt von Ihrem Rezept ab.
4. Nehmen Sie die Pizza aus dem Ofen.
5. Schalten Sie den Ofen aus und lassen Sie das Produkt im Ofen abkühlen.

Verwendung des Produkts auf dem Grill

INFO:

- Für die Verwendung des Produkts ist ein Kugelgrill oder ein Gasgrill mit Deckel erforderlich.
- Halten Sie den Deckel während des Backvorgangs geschlossen.
- Drehen Sie die Pizza während des Backvorgangs, um sie gleichmäßig zu backen.

1. Legen Sie das Produkt auf den Grill. Erhitzen Sie den Grill für mindestens 30 Minuten.
2. Bemehlen Sie das Produkt vor dem Gebrauch.
3. Legen Sie die Pizza auf das Produkt. Die Backzeit hängt von Ihrem Rezept ab.
4. Nehmen Sie die Pizza vom Grill.
5. Schalten Sie den Grill aus und lassen Sie das Produkt abkühlen.

Reinigung und Pflege

HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung langsam abkühlen. Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser, wenn es heiß ist. Dies kann zu Rissen führen.
- Nicht für Geschirrspülmaschinen geeignet.
- Lassen Sie das Produkt nicht im Spülwasser einweichen, da es Wasser absorbiert und speichert. Andernfalls besteht die Gefahr von Rissen und Brüchen während des Erhitzungsvorgangs.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen.

Aufgrund von Hitze und Lebensmittelbestandteilen verändert das Produkt mit der Zeit seine Farbe. Dies hat keinen Einfluss auf die Hygiene. Bei Verfärbungen kann das Produkt zunächst mit feinem Schleifpapier gereinigt werden, bevor eine Handbürste verwendet wird.

- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.
- Entfernen Sie vorsichtig mit einer Handbürste oder einem Kunststoffschaber den Schmutz, der sich auf dem Produkt festgesetzt hat.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung

- Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege").
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.
Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-fri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum.
Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 474412_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch

GB IE

PIZZA STONE

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

The product must only be used to bake pizzas and light pastry in ovens or on grills (gas and coal grills, with lid). Any other use and any product modification is prohibited and can lead to injuries and product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

Technical data

	HG08760A	HG08760B
Shape:	Round	Rectangular
Size:	approx. Ø 38 cm × 1.2 cm	approx. 30 cm × 38 cm × 1.2 cm
Weight:	approx. 2.4 kg	
Material:	Cordierite	
Temperature:	up to 250 °C	

Safety instructions

SAVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.
- The product may become very hot during baking. Use oven mitts or protective gloves for your protection. The gloves have to meet the requirements for category II heat protection.
- Do not use pointy or sharp objects on the product.
- Do not cut or scratch the surface of the product. This may damage the product.
- Allow the product to cool down completely before removing it from the oven or grill.
- Do not clean the product in the dishwasher.
- The product is not microwave-proof.
- The product is oven-proof. Place the product on an oven grate, not directly on the floor of the oven.
- Avoid rapid temperature changes. Rapid temperature changes may damage the product.
- Do not drop the product. The product is not break proof. This may affect the product's ability to function properly.
- Do not use the product if it is damaged.
- **FOOD-SAFE!** The flavour and aroma of your foods are not affected by this product.
- Do not use knives, pizza cutters or any sharp tools on the product.

Before first use

CAUTION: Keep the packaging materials away from the children and pets, it may cause suffocation.

1. Remove the product from the packaging and remove all packaging materials.
2. Clean the product (see "Cleaning and care").

Usage

Using the product in an oven

NOTICE! RISK OF DAMAGE! Always place the product in the cold oven. A sudden temperature change will cause the product to crack.

1. Place the product on the middle grate in the oven.
2. Heat up the oven for at least 30 minutes on the highest level (top/bottom heat at least 250 °C).
3. Place the pizza on the product. The baking time depends on your recipe.
4. Remove the pizza from the oven.
5. Switch off the oven and let the product cool down in the oven.

Using the product on a grill

INFO:

- A kettle grill or gas grill with a lid is required for using the product.
- Keep the lid closed during the baking process.
- Rotate the pizza during the baking process in order to bake it evenly.

1. Place the product on the grill. Heat the grill for at least 30 minutes.
2. Flour the product before use.
3. Place the pizza on the product. The baking time depends on your recipe.
4. Remove the pizza from the grill.
5. Switch off the grill and let the product cool down on the grill.

Cleaning and care

NOTICE! RISK OF DAMAGE!

- Allow the product to slowly cool down before cleaning. Never immerse the product in water when it is hot. This may cause cracking.
- Not suitable for dishwashers.
- Do not allow the product to soak in rinse water as it absorbs and stores water. Otherwise there is a risk of cracking and breaking during the heating process.
- Do not use any abrasive, aggressive cleaners to clean the product.

Due to heat and food ingredients, the product will change its colour over time. This does not have an impact on hygiene. If discoloured, the product may be first cleaned with fine sandpaper before using a hand brush.

- Clean the product after every use.
- Carefully remove any dirt that is stuck on the product with a hand brush or a plastic scraper.
- Clean the product with a slightly damp cloth.

Storage

- Before storage: Clean the product (see "Cleaning and care").
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product in a cool, dry, and well-ventilated place.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.
Dispose them separately, following the illustrated Info-fri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 474412_2407) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

FR BE

PIERRE À PIZZA

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit est seulement destiné à la cuisson de pizzas et de petits pains blancs au four ou au gril (gril à gaz et à charbon, avec couvercle). Toute autre utilisation ou modification du produit est interdite et peut entraîner des blessures et des dommages au produit. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Données techniques

	HG08760A	HG08760B
Forme :	Ronde	Rectangulaire
Dimensions :	env. Ø 38 cm × 1,2 cm	env. 30 cm × 38 cm × 1,2 cm
Poids :	env. 2,4 kg	
Matière :	Cordiérite	
Température :	jusqu'à 250 °C	

Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT !

- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement.
- Pendant la cuisson, le produit peut devenir très chaud. Utilisez des maniques ou des gants spécial barbecue pour votre protection. Les gants doivent répondre aux exigences de la catégorie de protection thermique II.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants sur le produit.
- Faites attention à ne pas couper ou rayer la surface du produit. Cela peut endommager le produit.
- Laissez le produit refroidir complètement avant de le retirer du four ou du gril.
- Le produit ne va pas au lave-vaisselle.
- Le produit ne convient pas pour une utilisation dans un micro-ondes.
- Le produit convient à la cuisson au four. Placez le produit sur une grille dans le four, mais jamais directement sur le fond du four.
- Évitez tout changement brutal de température. Un changement brutal de température peut endommager le produit.
- Ne faites pas tomber le produit. Le produit n'est pas incassable. Des chocs peuvent porter atteinte au fonctionnement du produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est détérioré.
- **CONVIENT POUR LES ALIMENTS !** Le goût et l'arôme de vos aliments ne sont pas affectés par ce produit.
- Il est interdit d'utiliser des couteaux, roulettes à pizza ou d'autres outils tranchants sur le produit.

Avant la première utilisation

ATTENTION : Conservez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et des animaux domestiques car il représente un risque d'asphyxie.

1. Sortez le produit de son emballage et retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).

Fonctionnement

Utilisation du produit dans un four

REMARQUE ! RISQUE DE DÉGÂTS ! Mettez toujours le produit dans un four froid. Un changement soudain de température cause des fissures dans le produit.

1. Placez le produit sur la grille au milieu du four.
2. Préchauffez le four pendant au moins 30 minutes avec un réglage sur la puissance la plus haute (résistance du haut/bas à au moins 250 °C).
3. Placez la pizza sur le produit. Le temps de cuisson dépend de votre recette.
4. Sortez la pizza du four.
5. Éteignez le four et laissez le produit refroidir à l'intérieur du four.

Utilisation du produit sur le gril

INFO :

- Un barbecue boule ou un gril à gaz avec un couvercle est nécessaire pour utiliser le produit.
- Laissez le couvercle fermé durant la cuisson.
- Afin de cuire la pizza uniformément, tournez-la pendant la cuisson.

1. Placez le produit sur le gril. Faites chauffer le gril pendant au moins 30 minutes.
2. Farinez le produit avant utilisation.
3. Placez la pizza sur le produit. Le temps de cuisson dépend de votre recette.
4. Retirez la pizza du gril.
5. Éteignez le gril et laissez le produit refroidir.

Nettoyage et entretien

REMARQUE ! RISQUE DE DÉGÂTS !

- Avant le nettoyage, laissez le produit refroidir doucement. Ne plongez jamais le produit dans l'eau lorsqu'il est chaud. Cela peut causer des fissures.
- Ne va pas au lave-vaisselle.
- Ne faites pas le produit tremper dans l'eau car elle l'absorbe et la stocke. Autrement, il y a un risque de fissures et cassures durant le chauffage.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou récurants pour nettoyer le produit.

Le produit change de couleur avec le temps en raison de la chaleur et des ingrédients alimentaires. Cela n'a pas d'influence sur l'hygiène. Si le produit est décoloré, il peut être nettoyé avec du papier de verre fin avant d'utiliser une brosse douce.

- Nettoyez le produit après chaque utilisation.
- Utilisez une brosse douce ou un grattoir en plastique pour enlever soigneusement toute saleté qui a adhéré au produit.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un torchon légèrement humide.

Rangement

- Avant le rangement : Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conservez le produit dans un endroit bien aéré, sec et frais.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.
Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-fri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Garantie

Article L217–16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217–4 à L217–13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217–4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217–5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possèder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217–12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 474412_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

BE **Service après-vente Belgique**
Tél.: 0800710111
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

NL BE

PIZZASTEEN

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Beoogd gebruik

Het product is alleen bestemd voor het bakken van pizza's en licht gebak in een bakoven of op een grill (gas- en kolengrill, met deksel). Ieder ander gebruik en iedere verandering aan het product zijn niet toegestaan en kunnen leiden tot verwondingen en schade aan het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ontstaan door gebruik waarvoor het product niet bedoeld is. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Technische gegevens

	HG08760A	HG08760B
Vorm:	Rond	Rechthoekig
Afmetingen:	ca. Ø 38 cm × 1,2 cm	ca. 30 cm × 38 cm × 1,2 cm
Gewicht:	ca. 2,4 kg	
Materiaal:	Cordieriet	
Temperatuur:	tot 250 °C	

Veiligheidsaanwijzingen

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN OM DEZE IN DE TOEKOMST TE KUNNEN RAADPLEGEN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.
- Het product kan tijdens het koken zeer heet worden. Gebruik pannenlappen of grillhandschoenen voor uw eigen veiligheid. De handschoenen moeten voldoen aan de eisen van hittebeschermingscategorie II.
- Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen op het product.
- Snij niet op en maak geen krassen in het oppervlak van het product. Dit kan het product beschadigen.
- Laat het product volledig afkoelen voordat u het uit de oven of van de grill neemt.
- Maak het product niet schoon in de vaatwasser.
- Het product is niet geschikt voor gebruik in de magnetron.
- Het product kan in de oven gebruikt worden. Plaats het product op een ovenrooster maar niet direct op de boden van de oven.
- Vermijd abrupte temperatuurwisselingen. Abrupte temperatuurwisselingen kunnen het product beschadigen.
- Laat het product niet vallen. Het product is breekbaar. Stoten kunnen invloed hebben op de werking van het product.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- **GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!** De smaak en het aroma van de levensmiddelen worden niet beïnvloed door dit product.
- Gebruik geen messen, pizzasnijders of andere scherpe voorwerpen op het product.

Vóór het eerste gebruik

ATTENTIE: Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren, er bestaat verstikkingsgevaar.

1. Haal het product uit zijn verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Maak het product schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").

Bediening

Gebruik van het product in de oven

TIP! GEVAAR VOOR BESCHADIGING! Schuif het product altijd in een koude oven. Een plotselinge temperatuurverandering kan ertoe leiden dat er scheuren in het product ontstaan.

1. Leg het product op het middelste rooster van de oven.
2. Verhit de bakoven minstens 30 minuten lang voor op de hoogste stand (over-/zonnetemperatuur minimaal 250 °C).
3. Leg de pizza op het product. De baktijd is afhankelijk van uw recept.
4. Haal de pizza uit de oven.
5. Schakel de oven uit en laat het product in de oven afkoelen.

Gebruik van het product op een grill

INFO:

- Om het product te kunnen gebruiken is een kogelgrill of een gasgrill met deksel vereist.
- Houd het deksel tijdens het bakken gesloten.
- Draai de pizza tijdens het bakken om ervoor te zorgen dat de pizza gelijkmatig gebakken wordt.

1. Leg het product op de grill. Verwarm de grill voor minstens 30 minuten voor.
2. Stroi voor ieder gebruik meel over het product.
3. Leg de pizza op het product. De baktijd is afhankelijk van uw recept.
4. Haal de pizza van de grill.
5. Schakel de grill uit en laat het product afkoelen.

Schoonmaken en onderhoud

TIP! GEVAAR VOOR BESCHADIGING!

- Laat het product langzaam afkoelen voordat u het schoonmaakt. Dompel het product als het heet is, nooit onder in water. Dit kan leiden tot scheuren.
- Niet geschikt voor vaatwassers.
- Week het product niet in water omdat het water absorbeert en vasthoudt. Anders bestaat er kans op scheuren en breuken tijdens het verwarmingsproces.
- Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen om het product te reinigen.

Door de hitte en restanten van gerechten verandert het product langzaam van kleur. Dit heeft geen nadelig effect op de hygiëne. In geval van verkleuringen kan het product eerst met fijn schuurpapier worden schoongemaakt voordat een handborstel wordt gebruikt.

- Maak het product na ieder gebruik schoon.
- Verwijder met een handborstel of een schraper van kunststof voorzichtig de verontreinigingen die zich op het product hebben vastgezet.
- Reinig het product met een licht vochtig doekje.

Opbergen

- Voor het opbergen: Maak het product schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").
- Bewaar het product als het niet wordt gebruikt in de originele verpakking.
- Bewaar het product op een koele, droge en goed geventileerde plaats.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-fri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van material- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een material- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt material- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 474412_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

PL

PŁYTA KAMIENNA DO PIZZY

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Używać zgodnie z przeznaczeniem

Produkt służy wyłącznie do pieczenia pizzy i jasnego ciasta w piekarniku lub na grillu (na grillu gazowym lub węglowym z pokrywą). Jakiekolwiek inne użycie lub modyfikacje produktu są zabronione i mogą prowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Dane techniczne

| | HG08760A | HG